Listen to this article

Parashá 14 Vaerá (□□□□) – Aliyáh 7 – Shemot -Éx 9:17-35

Aliyáh 7: (Éxodo 9:17-35) Plaga de granizo y la persistencia del endurecimiento de Faraón.
Haftaráh: Isaías 19:1-25 (Profecía contra Egipto y su restauración).
Brit Hadasháh: Apocalipsis 16:21 (Granizo en el juicio final).

Punto 1: Texto: Shemot -Éx 9:17-35

Punto 2: Haftaráh

Lectura Profética: Isaías 19:1-25
Este pasaje profetiza el juicio sobre Egipto y su futura restauración en la redención mesiánica.

Comentario Mesiánico:
El juicio contra Egipto prefigura los juicios finales descritos en el Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21). Así como Egipto sufrió por su rechazo a liberar al pueblo de Elohím, la humanidad enfrentará el juicio si resiste la soberanía de Yeshúa HaMashíaj.

Aplicación Espiritual:
El endurecimiento del corazón de Faraón refleja la actitud de quienes rechazan la verdad de Elohím. El mensaje es claro: la humildad y el arrepentimiento traen restauración, mientras que la obstinación conlleva juicio.

Punto 3: Brit Hadasháh

Lectura: Apocalipsis 16:21
"Y cayó del cielo sobre los hombres un enorme granizo como de un talento; y los hombres blasfemaron contra Elohím por la plaga del granizo, porque su plaga era

muy grande.”

Conexión con la Toráh y Haftaráh

El castigo del granizo en Egipto se repite en el juicio final descrito en Apocalipsis. Así como el faraón se endureció, también lo harán las naciones en los tiempos postreros, pero el Reino de Elohím triunfará.

Reflexión Mesiánica

Yeshúa HaMashíaj es el libertador supremo que supera a Moshé. Así como la plaga de granizo fue una advertencia para Faraón, los juicios del final de los tiempos son llamados al arrepentimiento antes del regreso de Mashíaj.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

En el contexto del Egipto antiguo, el granizo era una plaga devastadora, ya que destruía las cosechas y mataba al ganado. Además, los egipcios veían en las tormentas una manifestación de la ira de sus dioses, por lo que el juicio de Elohím desafió directamente a sus creencias paganas.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

Comentarios Rabínicos

El Midrash Rabá sugiere que la plaga de granizo era una combinación de fuego y hielo, lo que indicaba una acción sobrenatural de Elohím.

Comentario Judío Mesiánico

La plaga de granizo prefigura la destrucción que viene sobre aquellos que rechazan a Elohím. El Brit Hadasháh refuerza que el Mesías es la única salvación ante el juicio venidero.

Conexiones Proféticas

- La séptima plaga (granizo) se alinea con el séptimo juicio en Apocalipsis.
- Así como Egipto sufrió por oponerse a Elohím, el mundo enfrentará el juicio por su rechazo a Yeshúa.

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

El endurecimiento del corazón de Faraón es clave en esta Aliyáh. No solo se trata de su rebeldía, sino de un patrón profético que se repetirá en la historia. Las naciones que rechazan a Elohím experimentarán un juicio similar.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema Central:

El juicio contra Egipto y el poder supremo de Elohím sobre las naciones.

Conexión con Yeshúa HaMashíaj:

Así como Elohím ejecutó juicio contra Egipto, Yeshúa traerá juicio en su segunda venida. Él es el libertador definitivo que no solo rescata de la esclavitud física, sino de la esclavitud del pecado.

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

Tipología Mesiánica

- La plaga de granizo prefigura los juicios del fin de los tiempos.
- El rechazo de Faraón a la autoridad de Elohím es similar al rechazo de las naciones a la soberanía de Yeshúa.
- Así como Moshé intercedió por el pueblo, Yeshúa es el intercesor perfecto ante Elohím.

Punto 9: Midrashim, Targumim y Textos Fuentes

- **Midrash Shemot Rabá** menciona que esta plaga fue un acto de justicia divina contra la soberbia de Egipto.
- **Targum Onkelos** sugiere que la combinación de fuego y hielo en la plaga representa la justicia y misericordia de Elohím actuando simultáneamente.

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

Mandamientos Identificados

1. **Reconocer la soberanía de Elohím sobre toda la creación.**
2. **No endurecer el corazón ante la advertencia divina.**
3. **Buscar el arrepentimiento antes de que el juicio caiga.**

Principios Espirituales

- Elohím es justo y su juicio es inevitable para los que lo rechazan.
- El arrepentimiento y la obediencia traen redención.
- Las plagas en Egipto son un anticipo del juicio final.

Punto 11: Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo se manifiesta hoy en día la soberbia de Faraón en la humanidad?
2. ¿Qué nos enseña la plaga de granizo sobre la paciencia de Elohím antes del juicio?
3. ¿Qué paralelismos existen entre la intercesión de Moshé y la intercesión de Yeshúa?
4. ¿De qué manera el endurecimiento del corazón afecta nuestra relación con Elohím?
5. ¿Cómo podemos prepararnos espiritualmente para el juicio final anunciado en el Brit Hadasháh?

Punto 12: Resumen de la Aliyáh

La séptima plaga, el granizo, cae sobre Egipto como un castigo divino. A pesar de su severidad, Faraón sigue endureciendo su corazón. Esto prefigura el juicio futuro sobre el mundo y la necesidad de reconocer a Yeshúa HaMashíaj como el único camino de salvación.

Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh

“Abba Kadosh, te reconocemos como el Soberano sobre toda la tierra. Líbranos de la dureza de corazón y ayúdanos a vivir en arrepentimiento y obediencia. Que podamos ver en Yeshúa nuestro libertador y refugiarnos en Él antes del juicio venidero. Amén.”

Parashá 14 Vaerá (□□□□) – Aliyáh 7 (Éxodo 9:17-35)

Punto 1: Instrucción detallada del texto hebreo original completo

Formato Interlineal Hebreo – Español Anotado

Éxodo 9:17

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□ – *Ki* – “Porque”
- □□□□□□□ – *Od’já* – “aún te exaltas”
- □□□□□□□□□□□ – *Mistolél* – “ensalzándote”
- □□□□□□□□□ – *Be’ami* – “sobre mi pueblo”
- □□□□□□□□□□ – *Levilti* – “para no”
- □□□□□□□□□ – *Shal’jam* – “dejarlos ir”

Traducción Literal:
“Porque aún te exaltas contra mi pueblo, para no dejarlos ir.”

Éxodo 9:18

Texto Hebreo:

□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Hineni* – “He aquí yo”
- □□□□□□□□ – *Mamtir* – “haré llover”
- □□□□□□ – *Ka’et* – “en este tiempo”
- □□□□□ – *Majar* – “mañana”
- □□□□□□ – *Barad* – “granizo”
- □□□□□□ – *Kaved* – “muy pesado”
- □□□□□ – *Me’od* – “mucho”
- □□□□□□ – *Asher* – “que”
- □□□ – *Lo* – “no”
- □□□□□ – *Hayá* – “ha habido”
- □□□□□□□□ – *Kamohu* – “como él”
- □□□□□□□□□□□□ – *BeMitzrayim* – “en Egipto”
- □□□□□ – *Lemin* – “desde”
- □□□□□□□ – *HaYom* – “el día”
- □□□□□□□□□□ – *Hivasdá* – “de su fundación”
- □□□□□ – *Ve’ad* – “y hasta”
- □□□□□□ – *Atah* – “ahora”

Traducción Literal:
“He aquí, haré llover mañana granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde el día de su fundación hasta ahora.”

Éxodo 9:19

Texto Hebreo:

□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□

□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *Ve'atah* – "Y ahora"
- □□□□□□ – *Shelaj* – "envía"
- □□□□□ – *Ha'ez* – "guarda"
- □□□ – *Et* – "[a]"
- □□□□□□□□ – *Mikneja* – "tu ganado"
- □□□□□ – *Ve'et* – "y a"
- □□□□ – *Kol* – "todo"
- □□□□□□ – *Asher* – "lo que"
- □□□□ – *Lejá* – "tienes"
- □□□□□□□□□□ – *Basadé* – "en el campo"
- □□□□ – *Kol* – "todo"
- □□□□□□□ – *Ha'adam* – "el hombre"
- □□□□□□□□□□□□ – *Ve'habehemá* – "y el ganado"
- □□□□□□ – *Asher* – "que"
- □□□□□□□□ – *Yimatze* – "se encuentre"
- □□□□□□□□□□ – *Basadé* – "en el campo"
- □□□□□ – *Velo* – "y no"
- □□□□□□□ – *Ye'asef* – "sea recogido"
- □□□□□□□□□□ – *Habaytá* – "a casa"
- □□□□□□□ – *Veyarád* – "y descenderá"
- □□□□□□□□ – *Aleihem* – "sobre ellos"
- □□□□□□□□ – *Habarad* – "el granizo"
- □□□□□□□ – *Vametu* – "y morirán"

Traducción Literal:
"Y ahora, envía y guarda tu ganado y todo lo que tienes en el campo; todo hombre y animal que se encuentre en el campo y no sea recogido a casa, descenderá sobre ellos el granizo y morirán."

Éxodo 9:20

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *HaYaré* – “El que temía”
- □□□ – *Et* – “[a]”
- □□□□□□ – *Dvar* – “la palabra”
- □□□□□□ – *YHWH* – “de Adonái”
- □□□□□□□□□ – *Me’avdei* – “de entre los siervos”
- □□□□□□□□ – *Paró* – “de Faraón”
- □□□□□□ – *Henís* – “hizo huir”
- □□□ – *Et* – “[a]”
- □□□□□□□□ – *Avadav* – “sus siervos”
- □□□□□ – *Ve’et* – “y a”
- □□□□□□□□□ – *Miknehu* – “su ganado”
- □□□ – *El* – “hacia”
- □□□□□□□□□□ – *Habatim* – “las casas”

Traducción Literal:
“El que temía la palabra de Adonái de entre los siervos de Faraón hizo huir a sus siervos y a su ganado hacia las casas.”

Éxodo 9:17

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□ – *Ki* – “Porque”
- □□□□□□□ – *Od’já* – “aún te exaltas”
- □□□□□□□□□□□ – *Mistolél* – “ensalzándote”
- □□□□□□□□□ – *Be’ami* – “sobre mi pueblo”
- □□□□□□□□□□ – *Levilti* – “para no”
- □□□□□□□□□ – *Shal’jam* – “dejarlos ir”

Traducción Literal:
“Porque aún te exaltas contra mi pueblo, para no

dejarlos ir.”

Éxodo 9:18

□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Hineni* – “He aquí yo”
- □□□□□□□□ – *Mamtir* – “haré llover”
- □□□□□□ – *Ka’et* – “en este tiempo”
- □□□□□ – *Majar* – “mañana”
- □□□□□□ – *Barad* – “granizo”
- □□□□□□ – *Kaved* – “muy pesado”
- □□□□□ – *Me’od* – “mucho”
- □□□□□□ – *Asher* – “que”
- □□□ – *Lo* – “no”
- □□□□□ – *Hayá* – “ha habido”
- □□□□□□□□ – *Kamohu* – “como él”
- □□□□□□□□□□□□ – *BeMitzrayim* – “en Egipto”
- □□□□□ – *Lemin* – “desde”
- □□□□□□□ – *HaYom* – “el día”
- □□□□□□□□□□ – *Hivasdá* – “de su fundación”
- □□□□□ – *Ve’ad* – “y hasta”
- □□□□□□ – *Atah* – “ahora”

Traducción Literal:
“He aquí, haré llover mañana granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde el día de su fundación hasta ahora.”

Éxodo 9:19

Texto Hebreo:

□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *Ve’atah* – “Y ahora”
- □□□□□□ – *Shelaj* – “envía”
- □□□□□ – *Ha’ez* – “guarda”
- □□□ – *Et* – “[a]”
- □□□□□□□□ – *Mikneja* – “tu ganado”
- □□□□□ – *Ve’et* – “y a”
- □□□□ – *Kol* – “todo”
- □□□□□□ – *Asher* – “lo que”
- □□□□ – *Lejá* – “tienes”
- □□□□□□□□□□ – *Basadé* – “en el campo”
- □□□□ – *Kol* – “todo”
- □□□□□□□ – *Ha’adam* – “el hombre”
- □□□□□□□□□□□□ – *Ve’habehemá* – “y el ganado”
- □□□□□□ – *Asher* – “que”
- □□□□□□□□ – *Yimatze* – “se encuentre”
- □□□□□□□□□□ – *Basadé* – “en el campo”
- □□□□□ – *Velo* – “y no”
- □□□□□□□ – *Ye’asef* – “sea recogido”
- □□□□□□□□□□ – *Habaytá* – “a casa”
- □□□□□□□ – *Veyarád* – “y descenderá”
- □□□□□□□□ – *Aleihem* – “sobre ellos”
- □□□□□□□□ – *Habarad* – “el granizo”
- □□□□□□□ – *Vametu* – “y morirán”

Traducción Literal:
“Y ahora, envía y guarda tu ganado y todo lo que tienes en el campo; todo hombre y animal que se encuentre en el campo y no sea recogido a casa, descenderá sobre ellos el granizo y morirán.”

Éxodo 9:20

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *HaYaré* – “El que temía”
- □□□ – *Et* – “[a]”
- □□□□□□ – *Dvar* – “la palabra”
- □□□□□□ – *YHWH* – “de Adonái”
- □□□□□□□□□ – *Me’avdei* – “de entre los siervos”
- □□□□□□□□ – *Paró* – “de Faraón”
- □□□□□□ – *Henís* – “hizo huir”
- □□□ – *Et* – “[a]”
- □□□□□□□□ – *Avadav* – “sus siervos”
- □□□□□ – *Ve’et* – “y a”
- □□□□□□□□□ – *Miknehu* – “su ganado”
- □□□ – *El* – “hacia”
- □□□□□□□□□□ – *Habatim* – “las casas”

Traducción Literal:
“El que temía la palabra de Adonái de entre los siervos de Faraón hizo huir a sus siervos y a su ganado hacia las casas.”

Éxodo 9:21

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *Va’asher* – “Pero el que”
- □□□ – *Lo* – “no”
- □□□□ – *Sam* – “puso”
- □□□□□□ – *Libó* – “su corazón”
- □□□□□□□□□□ – *El-Dvar* – “hacia la palabra”
- □□□□□□ – *Adonái* – “de Adonái”
- □□□□□□□□□□ – *Vaya’azov* – “y dejó”
- □□□□□□□□□□□ – *Et-avadav* – “a sus siervos”
- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’et-miknehu* – “y su ganado”
- □□□□□□□□□□ – *Basadé* – “en el campo”

Traducción Literal:
“Pero el que no puso su corazón en la palabra de Adonái, dejó a sus siervos y su

ganado en el campo.”

Éxodo 9:22

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□ – *Vayomer* – “Y dijo”
- □□□□□□ – *Adonái* – “Adonái”
- □□□□□□□□□□□ – *El-Moshé* – “a Moshé”
- □□□□□ – *Neté* – “extiende”
- □□□□□□□□□□□ – *Et-yadja* – “tu mano”
- □□□□□□□□□□□□□□□□ – *Al-hashamáyim* – “hacia los cielos”
- □□□□□□ – *Vihi* – “y sea”
- □□□□□ – *Barad* – “granizo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ – *Bejol-Eretz Mitzrayim* – “en toda la tierra de Egipto”
- □□□□□□□□□□□□ – *Al-ha’adam* – “sobre el hombre”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’al-habehemah* – “y sobre el ganado”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□ – *Ve’al kol-ésev hasadé* – “y sobre toda hierba del campo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Be’Eretz Mitzrayim* – “en la tierra de Egipto”

Traducción Literal:
“Y Adonái dijo a Moshé: Extiende tu mano hacia los cielos, y habrá granizo en toda la tierra de Egipto, sobre el hombre, sobre el ganado y sobre toda la hierba del campo en la tierra de Egipto.”

Éxodo 9:23

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□
□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ – *Vayet* – “Y extendió”
- □□□□□□ – *Moshé* – “Moshé”
- □□□□□□□□□□□□ – *Et-matehu* – “su vara”
- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Al-hashamáyim* – “hacia los cielos”
- □□□□□□□ – *V’Adonái* – “y Adonái”
- □□□□□ – *Natan* – “dio”
- □□□□□ – *Kolot* – “truenos”
- □□□□□□□ – *U’barad* – “y granizo”
- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Vatilak-esh* – “y descendió fuego”
- □□□□□□□ – *Artzah* – “a la tierra”
- □□□□□□□□□□ – *Vayamter* – “y llovió”
- □□□□□□ – *Adonái* – “Adonái”
- □□□□□□ – *Barad* – “granizo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Al-Eretz Mitzrayim* – “sobre la tierra de Egipto”

Traducción Literal:
“Y extendió Moshé su vara hacia los cielos, y Adonái envió truenos y granizo, y descendió fuego sobre la tierra; y Adonái hizo llover granizo sobre la tierra de Egipto.”

Éxodo 9:24

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Vayehi* – “Y hubo”
- □□□□□ – *Barad* – “granizo”
- □□□□□□ – *Ve’esh* – “y fuego”
- □□□□□□□□□□□□ – *Mitlakajat* – “mezclado”
- □□□□□□□□ – *Betoj* – “en medio de”
- □□□□□□□□ – *Habarad* – “el granizo”
- □□□□□ □□□□□□ – *Kaved me’od* – “muy pesado”
- □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ – *Asher lo-haya kamohu* – “como nunca hubo”

- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ – *Bejol-Eretz Mitzrayim* – “en toda la tierra de Egipto”
- □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□ – *Me’az hayetá legoy* – “desde que fue nación”

Traducción Literal:
“Y hubo granizo y fuego mezclado con el granizo, muy pesado, como nunca hubo en toda la tierra de Egipto desde que fue nación.”

Éxodo 9:25

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Vayak* – “Y golpeó”
- □□□□□□□□ – *Habarad* – “el granizo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ – *Bejol-Eretz Mitzrayim* – “en toda la tierra de Egipto”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□ – *Et kol-asher basadé* – “todo lo que estaba en el campo”
- □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ – *Me’adam ve’ad-behemah* – “desde el hombre hasta el ganado”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□ – *Ve’et kol-esev hasadé* – “y toda la hierba del campo”
- □□□□□□□□ □□□□□□ – *Hiká habarad* – “golpeó el granizo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ – *Ve’et kol-etz hasadé* – “y todo árbol del campo”
- □□□□□□□ – *Shiber* – “quebró”

Traducción Literal:
“Y golpeó el granizo en toda la tierra de Egipto todo lo que estaba en el campo, desde el hombre hasta el ganado, y toda la hierba del campo golpeó el granizo y todo árbol del campo quebró.”

Éxodo 9:26

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□ □□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□ – *Rak* – “Sólo”
- □□□□□□□ □□□□□□□□ – *Be’eretz Goshén* – “en la tierra de Goshen”
- □□□□□□□□□□□ – *Asher-sham* – “donde estaban”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□ – *Benei Yisrael* – “los hijos de Israel”
- □□□□□□ □□□□□ □□□ – *Lo hayá barad* – “no hubo granizo”

Traducción Literal:
“Sólo en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”

Éxodo 9:27

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Vayishlaj Paró* – “Y envió Faraón”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Vayikrá leMoshé uLe’Aharón* – “y llamó a Moshé y a Aharón”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Vayomer aleihem* – “y les dijo”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Jatati hapa’am* – “He pecado esta vez”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□ – *Adonái hatzadík* – “Adonái es el Justo”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ – *Va’ani ve’ami harsha’im* – “y yo y mi pueblo somos impíos”

Traducción Literal:
“Y envió Faraón y llamó a Moshé y a Aharón, y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es el Justo, y yo y mi pueblo somos impíos.”

Éxodo 9:28

Texto Hebreo:

□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Ha'atiru el-Adonái* – "Rogad a Adonái"
- □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□ – *Ve'rav mihiyot kolot Elohim u'barad* – "y que cesen los truenos de Elohím y el granizo"
- □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ – *Va'ashaljá etjem* – "y os dejaré ir"
- □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ – *Velo tosifun la'amod* – "y no os detendré más"

Traducción Literal:
"Rogad a Adonái y que cesen los truenos de Elohím y el granizo, y os dejaré ir y no os detendré más."

Éxodo 9:29

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□ – *Vayomer elav Moshé* – "Y dijo Moshé a él"
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ketzéti et-ha'ir* – "Cuando salga de la ciudad"
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Efros et-kapai el-Adonái* – "extenderé mis manos a Adonái"
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Hakolot yejdalun* – "los truenos cesarán"
- □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve'habarad lo-ihye od* – "y no habrá más granizo"
- □□□□□□ □□□□□□□ – *Lema'an teda* – "para que sepas"
- □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ – *Ki la'Adonái ha'aretz* – "que de Adonái es la tierra"

Traducción Literal:
"Y Moshé le dijo: Cuando salga de la ciudad, extenderé mis manos a Adonái; los

truenos cesarán y no habrá más granizo, para que sepas que de Adonái es la tierra.”

Éxodo 9:30

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *Ve’atah* – “Pero tú”
- □□□□□□□□□□□ – *Va’avadéija* – “y tus siervos”
- □□□□□□□□□□ – *Yada’ti* – “sé”
- □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□ – *Ki terem tir’un* – “que aún no temen”
- □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ – *Mifnei Adonái Elohim* – “ante Adonái Elohím”

Traducción Literal:
“Pero yo sé que tú y tus siervos aún no temen ante Adonái Elohím.”

Éxodo 9:31

Texto Hebreo:

□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’hapishtá* – “Y el lino”
- □□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’haseorá* – “y la cebada”
- □□□□□□□□ – *Nukatá* – “fueron destruidos”
- □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□ – *Ki haseorá aviv* – “porque la cebada estaba en espiga”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’hapishtá gibeól* – “y el lino en flor”

Traducción Literal:
“Y el lino y la cebada fueron destruidos, porque la cebada estaba en espiga y el lino en flor.”

Éxodo 9:32

Texto Hebreo:

□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□ – *Ve'hajitá* – "Y el trigo"
- □□□□□□□□□□□□□ – *Ve'hakusémet* – "y la espelta"
- □□□□□□ □□□ – *Lo nuku* – "no fueron destruidos"
- □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ – *Ki afilot hená* – "porque eran tardías"

Traducción Literal:
"Y el trigo y la espelta no fueron destruidos, porque eran tardíos."

Éxodo 9:33

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□ □□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□

Traducción Literal:
"Y salió Moshé de la presencia de Faraón de la ciudad, y extendió sus manos a Adonái; y cesaron los truenos y el granizo, y no cayó más lluvia sobre la tierra."

Éxodo 9:34

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□

Traducción Literal:
"Y vio Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, y volvió a pecar, y

endureció su corazón, él y sus siervos.”

Éxodo 9:35

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□

Traducción Literal:
“Y el corazón de Faraón se endureció, y no dejó ir a los hijos de Israel, tal como habló Adonái por medio de Moshé.”

Haftaráh – Isaías 19:1-25

Formato Interlineal Hebreo – Español Anotado

Isaías 19:1

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Masá* – “Profecía (oráculo de juicio)”
- □□□□□□□□□ – *Mitzrayim* – “de Egipto”
- □□□□□□ – *Hinéh* – “He aquí”
- □□□□□□ – *Adonái* – “Adonái”
- □□□□□ – *Rokév* – “cabalgando”
- □□□ □□□□□□□ – *Al-av kal* – “sobre una nube ligera”
- □□□□□□□□□ □□□□□ – *U’vá Mitzrayim* – “y entra en Egipto”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ – *Vená’u elilei Mitzrayim* – “y temblarán los ídolos de Egipto”

- □□□□□□□□□ – *Mipanav* – “ante su presencia”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□ – *U’levav Mitzrayim* – “y el corazón de Egipto”
- □□□□□□ – *Yimás* – “se derretirá”
- □□□□□□□□□□□ – *Bekirbó* – “dentro de él”

Traducción Literal:
“Profecía contra Egipto: He aquí Adonái cabalgando sobre una nube ligera y entra en Egipto, y temblarán los ídolos de Egipto ante su presencia, y el corazón de Egipto se derretirá dentro de él.”

Isaías 19:2

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’sikhsájti* – “Y haré que se enfrenten”
- □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Mitzrayim beMitzrayim* – “Egipto contra Egipto”
- □□□□□□□□□□□□ – *Ve’niljamú* – “y pelearán”
- □□□□□□□□□□□□□□□□ – *Ish be’ajív* – “hombre contra su hermano”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Ve’ish bere’éhu* – “y hombre contra su compañero”
- □□□□□□□ □□□□ – *Ir be’ir* – “ciudad contra ciudad”
- □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Mamlajá be’mamlajá* – “reino contra reino”

Traducción Literal:
“Y haré que Egipto se enfrente a Egipto, y pelearán hombre contra su hermano, hombre contra su compañero, ciudad contra ciudad y reino contra reino.”

Isaías 19:3

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□ – *Ve’nivhaláh* – “Y se confundirá”
- □□□□□□□□□ □□□□□ – *Ruaj Mitzrayim* – “el espíritu de Egipto”
- □□□□□□□□□□□ – *Bekirbó* – “dentro de él”
- □□□□□□□□□ – *Va’atzató* – “y su consejo”
- □□□□□□□□□ – *Avaleá* – “se perderá”
- □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve’darshú el-ha’elilim* – “y consultarán a los ídolos”
- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’el-ha’itim* – “y a los encantadores”
- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’el-ha’ovot* – “y a los espíritus”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’el-hayid’onim* – “y a los adivinos”

Traducción Literal:
“Y se confundirá el espíritu de Egipto dentro de él, y su consejo se perderá; y consultarán a los ídolos, y a los encantadores, y a los espíritus y a los adivinos.”

Isaías 19:4

Texto Hebreo:

□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□ – *Unetati* – “Y entregaré”
- □□□□□□□□□□□□□□ – *Et-Mitzrayim* – “a Egipto”
- □□□□□□ – *Be’yad* – “en manos de”
- □□□□□□ □□□□□□□□ – *Adonim kasheh* – “señores duros”
- □□□ □□□□□□□□ – *U’melej az* – “y un rey fuerte”
- □□□□□□□□□□□□□□ – *Yimshal-bam* – “los gobernará”
- □□□□□□□□ □□□□□ – *Ne’um ha’Adon* – “oráculo del Amo”
- □□□□□□□□ □□□□□□ – *Adonái Tz’vaot* – “Adonái de los Ejércitos”

Traducción Literal:
“Y entregaré a Egipto en manos de señores duros, y un rey fuerte los gobernará, dice Adonái de los Ejércitos.”

Isaías 19:5

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□ – *Venishtu* – “Y se agotarán”
- □□□□□ – *Mayim* – “las aguas”
- □□□□□□□□□□ – *Min-hayam* – “del mar”
- □□□□□□□ – *Ve’nahar* – “y el río”
- □□□□□□□ – *Yej’ráv* – “se secará”
- □□□□□□□□ – *Ve’yavésh* – “y quedará árido”

Traducción Literal:
“Y se agotarán las aguas del mar, y el río se secará y quedará árido.”

Isaías 19:6

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□□□□□ – *Vehe’eznijú* – “Y apestarán”
- □□□□□□□□ – *Nejarót* – “los ríos”
- □□□□□□□□ – *Dal’lu* – “se debilitarán”
- □□□□□□□□□ – *Vejar’vu* – “y se secarán”
- □□□□□□ □□□□□□□ – *Ye’orei Matzor* – “los canales de Egipto”
- □□□□□□ □□□□□ – *Kané va’suf* – “el junco y la caña”
- □□□□□□□ – *Kamelu* – “se marchitarán”

Traducción Literal:
“Y apestarán los ríos, se debilitarán y secarán los canales de Egipto; el junco y la caña se marchitarán.”

Isaías 19:7

Texto Hebreo:

□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ – *Arót* – “Los sembrados”
- □□□□□□□□□□ – *Al-Yeor* – “junto al Nilo”
- □□□□□□ □□□□□□□□ – *Al-pi Yeor* – “a lo largo del Nilo”
- □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’kol mizra’ Yeor* – “y toda semilla del Nilo”
- □□□□□□□ – *Yivash* – “se secará”
- □□□□□□ – *Nidaf* – “será arrastrado”
- □□□□□□□□□□□ – *Ve’eynenú* – “y desaparecerá”

Traducción Literal:
“Los sembrados junto al Nilo, a lo largo del Nilo, y toda semilla del Nilo se secará, será arrastrada y desaparecerá.”

Isaías 19:8

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□ – *Ve’anju* – “Y gemirán”
- □□□□□□□□□ – *Dayaguim* – “los pescadores”
- □□□□□□□□□ – *Ve’avlu* – “y se lamentarán”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Kol-mashlijei* – “todos los que lanzan”
- □□□□□□□□ – *Ba’Yeor* – “en el Nilo”
- □□□□□ – *Jajá* – “anzuelo”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *U’forshei metzodá* – “y los que extienden red”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Al-penei-mayim* – “sobre la superficie del agua”
- □□□□□□□□□ – *Umlalu* – “serán afligidos”

Traducción Literal:
"Y gemirán los pescadores, y se lamentarán todos los que lanzan anzuelo en el Nilo, y los que extienden red sobre la superficie del agua serán afligidos."

Isaías 19:9

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□ – *Vejarvu* – "Y serán avergonzados"
- □□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ – *Ovdei pishtei sané* – "los que trabajan el lino fino"
- □□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve'orgim jurim* – "y los tejedores de telas blancas"

Traducción Literal:
"Y serán avergonzados los que trabajan el lino fino y los tejedores de telas blancas."

Isaías 19:10

Texto Hebreo:

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Ve'hayu* – "Y serán"
- □□□□□□□□□□ – *Shatoteha* – "sus cimientos"
- □□□□□□□□□□□ – *Meduka'im* – "quebrantados"
- □□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Kol-osei sakar* – "todos los que hacen salario"
- □□□□□□ □□□□□□□ – *Atzevei nafesh* – "afligidos de alma"

Traducción Literal:
"Y serán quebrantados sus cimientos, todos los que trabajan por salario serán afligidos de alma."

Isaías 19:11

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□
□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□ – *Aj* – “Ciertamente”
- □□□□□□□□□ – *Navalim* – “necios”
- □□□□□□□□□□□□ – *Sarei-Tzoán* – “los príncipes de Tzoán”
- □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ – *Jajmei yo’atzei Paró* – “los sabios consejeros de Faraón”
- □□□□□□□□□ □□□□□ – *Etzá niv’ará* – “consejo insensato”
- □□□□□□□□□ □□□□□ – *Eij to’meru* – “¿Cómo diréis?”
- □□□□□□□□□□□□ – *El-Paró* – “a Faraón”
- □□□□□ □□□□□□□□ □□□□ – *Ben jajamim ani* – “Hijo de sabios soy yo”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Ben-maljei-kedem* – “hijo de reyes antiguos”

Traducción Literal:
“Ciertamente necios son los príncipes de Tzoán; los sabios consejeros de Faraón dan consejo insensato. ¿Cómo diréis a Faraón: Hijo de sabios soy yo, hijo de reyes antiguos?”

Isaías 19:12

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ – *Ayéh* – “¿Dónde están?”
- □□□□□□□□□ □□□□□□ – *Efo jajameija* – “ahora tus sabios”
- □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’yagidu-na lach* – “y que te lo anuncien ahora”
- □□□□□□□□□ – *Ve’yed’u* – “y sepan”
- □□□□□□□□□ – *Mah ya’atz* – “qué ha determinado”
- □□□□□□□□ □□□□□□ – *Adonái Tz’vaot* – “Adonái de los Ejércitos”

- □□□□□□□□□□□□□□ – *Al-Mitzrayim* – “sobre Egipto”

Traducción Literal:
“¿Dónde están ahora tus sabios? Que te lo anuncien ahora, y que sepan qué ha determinado Adonái de los Ejércitos sobre Egipto.”

Isaías 19:13

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ – *No’alu* – “Se han vuelto necios”
- □□□□□□□□□□□□□ – *Sarei-Tzoán* – “los príncipes de Tzoán”
- □□□□□□□□□□ – *Nish’u* – “han sido engañados”
- □□□ □□□□□□ – *Sarei Nof* – “los príncipes de Nof”
- □□□□□□□□□□ – *Hit’atu* – “han extraviado”
- □□□□□□□□□□□□□□ – *Et-Mitzrayim* – “a Egipto”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Pinnat shevateha* – “la piedra angular de sus tribus”

Traducción Literal:
“Se han vuelto necios los príncipes de Tzoán, han sido engañados los príncipes de Nof; han extraviado a Egipto, la piedra angular de sus tribus.”

Isaías 19:14

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ – *Adonái* – “Adonái”
- □□□□□□ – *Masáj* – “ha derramado”

- □□□□□□□□□□□□ – *Bekirbáh* – “en medio de ella”
- □□□□□□□□ □□□□□ – *Ruaj iv’vim* – “espíritu de confusión”
- □□□□□□□□□□ – *Vayat’ú* – “y han hecho errar”
- □□□□□□□□□□□□□ – *Et-Mitzrayim* – “a Egipto”
- □□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Bejol-ma’asehu* – “en todas sus obras”
- □□□□□□□□□□□ – *Kishkór* – “como el borracho”
- □□□□□□□□□□□□□ – *Ki yashúa* – “cuando tropieza”
- □□□□□□□□□ – *Bekió* – “en su vómito”

Traducción Literal:
“Adonái ha derramado en medio de ella un espíritu de confusión, y han hecho errar a Egipto en todas sus obras, como el borracho cuando tropieza en su vómito.”

Isaías 19:15

Texto Hebreo:

□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□□□ – *Ve’lo yihyé* – “Y no habrá”
- □□□□□□□□□□□ – *Le’Mitzrayim* – “para Egipto”
- □□□□□□□□ – *Ma’aseh* – “obra”
- □□□□□□□□□□□□□□□□ – *Asher-ya’aseh* – “que pueda hacer”
- □□□□□ – *Rosh* – “cabeza”
- □□□□□□□ – *U’zanav* – “y cola”
- □□□□□□□ – *Kafá* – “palma”
- □□□□□□□□□□ – *Ve’agmón* – “y junco”

Traducción Literal:
“Y no habrá para Egipto obra que pueda hacer cabeza o cola, palma o junco.”

Isaías 19:16

Texto Hebreo:

□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□

□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□□□ – *Ba'yom ha'hu* – "En aquel día"
- □□□□□□□□□ □□□□□□□ – *Yihyé Mitzrayim* – "Egipto será"
- □□□□□□□□□□□ – *Ka'nashim* – "como mujeres"
- □□□□□□□□□ – *U'pajadu* – "y temblarán"
- □□□□□□□ – *Va'rehu* – "y se asustarán"
- □□□□□□□□ – *Mifnei* – "ante"
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Tenufat yad-Adonái Tzevaot* – "el movimiento de la mano de Adonái de los Ejércitos"
- □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Asher-hu menif alav* – "que él levanta sobre él"

Traducción Literal:
"En aquel día, Egipto será como mujeres, y temblarán y se asustarán ante el movimiento de la mano de Adonái de los Ejércitos, que él levanta sobre él."

Isaías 19:17

Texto Hebreo:

□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□ – *Vehaytá* – "Y será"
- □□□□□□□□ □□□□□□□ – *Admat Yehudá* – "la tierra de Yehudá"
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Le'Mitzrayim le'jagá* – "para Egipto como terror"
- □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□ – *Kol asher yazkir oto* – "todo el que lo mencione"
- □□□□□□□ □□□□□□ – *Elav yifjad* – "temerá ante él"
- □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□ – *Mifnei atzat Adonái Tzevaot* – "por el consejo de Adonái de los Ejércitos"
- □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Asher-hu yo'etz alav* – "que él ha determinado sobre él"

Traducción Literal:
"Y será la tierra de Yehudá para Egipto como terror; todo el que lo mencione temerá ante él, por el consejo de Adonái de los Ejércitos, que él ha determinado sobre él."

Isaías 19:18

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□□□ – *Ba’yom ha’hu* – “En aquel día”
- □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ – *Yihyu jameish arim* – “habrá cinco ciudades”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Be’eretz Mitzrayim* – “en la tierra de Egipto”
- □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Medaberot sfat Kena’an* – “que hablarán la lengua de Kenaán”
- □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’nishba’ot la’Adonái Tzevaot* – “y jurarán por Adonái de los Ejércitos”
- □□□□□□□ □□□□ – *Ir ha’heres* – “ciudad de la destrucción”
- □□□□□□□ □□□□□□□ – *Ye’amer le’ejat* – “será llamada una”

Traducción Literal:
“En aquel día habrá cinco ciudades en la tierra de Egipto que hablarán la lengua de Kenaán y jurarán por Adonái de los Ejércitos; una será llamada Ciudad de la Destrucción.”

Isaías 19:19

Texto Hebreo:

□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□□□ – *Ba’yom ha’hu* – “En aquel día”
- □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ – *Yihyé mizbéaj la’Adonái* – “habrá un altar para Adonái”
- □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□ – *Beto’j Eretz Mitzrayim* – “en medio de la tierra de Egipto”

- □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ – *U’matzéva etzel gevulá la’Adonái* – “y una columna junto a su frontera para Adonái”

Traducción Literal:
“En aquel día habrá un altar para Adonái en medio de la tierra de Egipto, y una columna junto a su frontera para Adonái.”

Isaías 19:20

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□
□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ – *Ve’hayah le’ot u’le’ed* – “Y será por señal y por testimonio”
- □□□□□□□□ □□□□□□□ – *La’Adonái Tzevaot* – “para Adonái de los Ejércitos”
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Be’eretz Mitzrayim* – “en la tierra de Egipto”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ – *Ki yitz’aku el-Adonái* – “porque clamarán a Adonái”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Mifnei lojatizim* – “a causa de los opresores”
- □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve’yishlaj lahem moshía* – “y enviará a ellos un salvador”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□ – *Ve’rav ve’hitzilam* – “y un gran libertador y los salvará”

Traducción Literal:
“Y será por señal y por testimonio para Adonái de los Ejércitos en la tierra de Egipto; porque clamarán a Adonái a causa de los opresores, y él les enviará un salvador y un gran libertador, y los salvará.”

Isaías 19:21

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ve’noda Adonái le’Mitzrayim* – “Y será conocido Adonái por Egipto”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve’yad’u Mitzrayim et-Adonái* – “y Egipto conocerá a Adonái”
- □□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ba’yom ha’hu* – “en aquel día”
- □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve’avdu zevaj u’minjá* – “y le servirán con sacrificio y ofrenda”
- □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□ – *Ve’nadru-néder la’Adonái* – “y harán votos a Adonái”
- □□□□□□□□□□□□ – *Ve’shilemu* – “y los cumplirán”

Traducción Literal:
“Y será conocido Adonái por Egipto, y Egipto conocerá a Adonái en aquel día, y le servirán con sacrificio y ofrenda, y harán votos a Adonái y los cumplirán.”

Isaías 19:22

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□ – *Ve’nagaf* – “Y herirá”
- □□□□□□ – *Adonái* – “Adonái”
- □□□□□□□□□□□□□□ – *Et-Mitzrayim* – “a Egipto”
- □□□□□□□□□ □□□□□ – *Nagof ve’rafo* – “hiriendo y sanando”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ve’shavu ad-Adonái* – “y volverán hasta Adonái”
- □□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Ve’ne’atar lahem* – “y él se dejará suplicar por ellos”
- □□□□□□□□□□ – *U’refa’am* – “y los sanará”

Traducción Literal:
“Y Adonái herirá a Egipto, hiriendo y sanando; y ellos volverán hasta Adonái, y él se dejará suplicar por ellos y los sanará.”

Isaías 19:23

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ba'yom ha'hu* – "En aquel día"
- □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ – *Tihyé mesilá* – "habrá una calzada"
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ – *Mi'Mitzrayim Ashurá* – "de Egipto a Ashur"
- □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ – *U'va Ashur be'Mitzrayim* – "y Ashur vendrá a Egipto"
- □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ – *U'Mitzrayim be'Ashur* – "y Egipto irá a Ashur"
- □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ve'avdu Mitzrayim et-Ashur* – "y Egipto servirá con Ashur"

Traducción Literal:
"En aquel día habrá una calzada de Egipto a Ashur, y Ashur vendrá a Egipto y Egipto a Ashur, y Egipto servirá con Ashur."

Isaías 19:24

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□ □□□□□□□□□ – *Ba'yom ha'hu* – "En aquel día"
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□ – *Yihyé Yisrael* – "será Israel"
- □□□□□□□□□□□□□ – *Shelishiá* – "tercero"
- □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ – *Le'Mitzrayim u'le'Ashur* – "con Egipto y con Ashur"
- □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ – *Berajá be'kerev ha'aretz* – "una bendición en medio de la tierra"

Traducción Literal:
“En aquel día, Israel será tercero con Egipto y con Ashur, una bendición en medio de la tierra.”

Isaías 19:25

Texto Hebreo:

□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□

Interlineal Hebreo – Español:

- □□□□□□□□ □□□□□□ – *Asher berajo* – “a quien bendijo”
- □□□□□□□□ □□□□□□ – *Adonái Tzevaot* – “Adonái de los Ejércitos”
- □□□□□□ – *Lemor* – “diciendo”
- □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ – *Baruj ami Mitzrayim* – “Bendito sea mi pueblo Egipto”
- □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□ – *U’ma’aseh yadai Ashur* – “y la obra de mis manos, Ashur”
- □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ – *Ve’najalati Yisrael* – “y mi heredad, Israel”

Traducción Literal:
“A quien bendijo Adonái de los Ejércitos, diciendo: Bendito sea mi pueblo Egipto, y la obra de mis manos, Ashur, y mi heredad, Israel.”

Punto 3: Brit Hadasháh – Apocalipsis 16:21

Formato Interlineal Arameo – Español Anotado

Apocalipsis 16:21

Texto Arameo (Peshitta):

□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□

□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□
□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□.

Interlineal Arameo – Español Anotado

- □□□□□□□□□ – *Ve’naflan* – “Y cayeron”
- □□□□□□□□□□□□□ – *Min-sh’maya* – “desde los cielos”
- □□□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Al-b’nei anasha* – “sobre los hijos de los hombres”
- □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□ – *Ka’raglei avnei barda* – “como piedras de granizo”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ – *Di’mishklei’hon ke’kikra* – “cuyo peso era como un talento”
- □□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□ – *Ve’gadfu b’nei anasha* – “y blasfemaron los hijos de los hombres”
- □□□□□□□□ – *Le’Ela’ah* – “contra Elohím”
- □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□ – *Metul makta di’barda* – “a causa de la plaga del granizo”
- □□□□□□ – *Raba* – “muy grande”
- □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□ – *Hawa geir makteh* – “porque su plaga era”
- □□□ □□□□□□□□□ – *Yatira tav* – “excesivamente severa”

Traducción Literal del Pasaje:

“Y cayeron desde los cielos sobre los hijos de los hombres piedras de granizo cuyo peso era como un talento, y blasfemaron los hijos de los hombres contra Elohím a causa de la plaga del granizo, porque su plaga era excesivamente severa.”

Este versículo del **Brit Hadasháh** (Nuevo Pacto) conecta directamente con la **séptima plaga en Egipto** en **Éxodo 9:17-35** y con la **Haftaráh de Isaías 19**, mostrando el juicio de Elohím sobre la rebelión de la humanidad y el endurecimiento del corazón, similar al caso del faraón.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. Egipto en la Época de la Séptima Plaga

La plaga del **granizo y fuego mezclado** en **Éxodo 9:17-35** fue un evento devastador en la economía y la cosmovisión egipcia. Egipto dependía de la agricultura, principalmente de los cultivos de **trigo, cebada, lino y papiro**, que crecían gracias a las inundaciones anuales del **Nilo**.

- **Dioses egipcios desafiados:**
  - **Nut** – Diosa del cielo, a quien se creía protectora del clima.
  - **Seth** – Dios del caos y las tormentas.
  - **Osiris** – Dios de la vegetación y la fertilidad.

La plaga de granizo mostró que **Elohím tenía control absoluto sobre la naturaleza**, destruyendo los cultivos, el ganado y la economía egipcia.

---

2. La Relación con Isaías 19: Profecía contra Egipto

Isaías 19:1-25 es una profecía donde Elohím declara que Egipto sufrirá **destrucción interna**, colapso económico y será juzgado por su idolatría.

- **Similitud con Éxodo 9:**
  - Se menciona la confusión de los líderes egipcios (Isaías 19:3, 11-14), tal como Faraón se resistió a Elohím en el tiempo de Moshé.
  - **La sequía y el colapso del Nilo** (Isaías 19:5-10) recuerda la devastación causada por la plaga del granizo en Éxodo.
  - Egipto será humillado y reconocerá a Elohím, estableciendo una relación con Israel (Isaías 19:19-25).

---

3. Conexión con Apocalipsis 16:21 – El Granizo en el Juicio Final

Apocalipsis 16:21 describe **una plaga de granizo de un talento de peso** (aproximadamente **34-40 kg cada piedra**), un juicio final sobre la humanidad rebelde.

- En **Éxodo 9**, el granizo afectó Egipto y destruyó sus bienes, pero algunos egipcios temieron a Elohím y se salvaron (Éxodo 9:20-21).
- En **Apocalipsis 16**, el **granizo final** cae sobre **toda la tierra**, pero en vez de arrepentirse, los hombres **blasfeman contra Elohím**.

Comparación de Juicios:

Evento	Éxodo 9 (Egipto)	Isaías 19 (Profecía a Egipto)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Ubicación	Egipto	Egipto y naciones	Toda la Tierra
Causa	Faraón endurecido	Idolatría y opresión	Rebelión contra Elohím
Consecuencia	Destrucción de cultivos y ganado	Sequía, ruina económica, guerra civil	Granizo destructivo global
Reacción	Algunos egipcios temieron a Elohím (Éxodo 9:20)	Egipto reconocerá a Elohím (Isaías 19:21)	La humanidad blasfema contra Elohím (Apocalipsis 16:21)

---

4. Contexto Cultural: La Importancia del Clima y la Agricultura en Egipto

Egipto **no dependía de la lluvia**, sino del **desbordamiento del Nilo**, lo que hacía que un **granizo devastador fuera una catástrofe inusual y aterradora**.

- **Cultivos afectados en Éxodo 9:**
  - **Cebada y lino** ya estaban maduros → destruidos por el granizo (Éxodo 9:31).
  - **Trigo y espelta** aún no habían crecido → sobrevivieron temporalmente (Éxodo 9:32).
- **El Rol del Nilo:**
  - El Nilo era adorado como fuente de vida (Dios **Hapi**).
  - El colapso de la agricultura significaba hambre, desestabilización y el colapso del poder de Faraón.

---

5. Aplicación Espiritual y Profética

La **plaga del granizo** en Éxodo y el juicio de Apocalipsis revelan el mismo mensaje:

1. **Elohím es soberano sobre las naciones:**
   - Egipto en Éxodo y en Isaías 19 es castigado por su idolatría, pero en el final de los tiempos, toda la humanidad será juzgada por rebelarse contra Yeshúa HaMashíaj.
2. **El poder de Elohím sobre los elementos:**
   - En Éxodo, la tormenta fue una demostración del poder de Elohím sobre la

creación.
    - En Apocalipsis, el granizo muestra la culminación del juicio divino.
3. **Llamado al arrepentimiento:**
    - Algunos egipcios **se arrepintieron** y buscaron refugio (Éxodo 9:20-21).
    - En Isaías 19, Egipto finalmente se **une a Israel** y reconoce a Elohím (Isaías 19:25).
    - En Apocalipsis 16, la humanidad **rechaza a Elohím y blasfema**, mostrando la dureza de su corazón.

Conclusión del Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. **La plaga del granizo en Egipto** fue un golpe directo contra su economía, su cosmovisión religiosa y la autoridad de Faraón.
2. **Isaías 19 muestra que Egipto volvería a sufrir juicios**, pero eventualmente se uniría a Israel y Ashur en la adoración a Elohím.
3. **Apocalipsis 16:21** repite el patrón del juicio con una plaga de granizo aún más devastadora, donde la humanidad en su rebelión final **blasfema en vez de arrepentirse**.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

1. Estudio de la Plaga del Granizo en Éxodo 9:17-35

La **séptima plaga** fue la primera en la que **se menciona el temor de algunos egipcios hacia Elohím** (Éxodo 9:20-21). Esto marcó un punto clave en la narrativa del **endurecimiento del corazón de Faraón** y la **demostración del poder absoluto de Elohím sobre Egipto y sus dioses**.

- **¿Por qué el granizo fue tan impactante?**
    - **Egipto dependía del Nilo, no de la lluvia** → Las tormentas eran extremadamente raras.
    - **El granizo con fuego** desafió **las leyes naturales** → Elohím demostró su soberanía.
    - **Los dioses egipcios no pudieron detenerlo** → Nut (diosa del cielo), Seth

(dios de las tormentas) y Osiris (dios de la vegetación) fueron impotentes.

Patrón de endurecimiento del corazón de Faraón en esta plaga:

1. **Faraón reconoce su pecado:**
   - "He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos" (Éxodo 9:27).
2. **Falsa promesa de arrepentimiento:**
   - Pide a Moshé que ore para detener la tormenta, pero después endurece su corazón (Éxodo 9:34-35).
3. **Consecuencia:**
   - Su resistencia lleva a plagas aún peores, culminando en la **muerte de los primogénitos**.

---

2. Comentarios Rabínicos y Mesiánicos sobre la Plaga del Granizo

Comentarios Rabínicos

1. **Midrash Shemot Rabá (12:5):**
   - Comenta que el granizo contenía **fuego y hielo juntos**, un milagro que mostraba que **el Cielo y la Tierra obedecen a Elohím**.
2. **Talmud Bavlí (Sanhedrín 39a):**
   - Explica que el granizo afectó a aquellos que **no temieron a Elohím** y dejaron a su ganado expuesto.
   - Esto se interpreta como un **principio de recompensa y castigo**.
3. **Rambán (Najmánides) sobre Éxodo 9:19:**
   - Explica que **los egipcios que temieron la advertencia de Moshé fueron salvados**.
   - Esto prefigura la redención futura de **gentiles que reconocerán a Elohím**.

Comentarios Judío Mesiánicos

1. **El Faraón es un símbolo del Yetzer Hará (Inclinación al mal)**
   - El corazón endurecido de Faraón es un **paralelo del corazón rebelde del ser humano**.
   - Así como Faraón **rechazó a Elohím hasta su destrucción**, el mundo en los últimos tiempos **se rebelará contra Yeshúa HaMashíaj** en el juicio final.

2. **El Granizo como Prefiguración del Juicio Final**
   - En **Apocalipsis 16:21**, la humanidad **blasfema en vez de arrepentirse**, repitiendo la actitud de Faraón.
   - Así como Egipto fue castigado por su idolatría y opresión, en el fin de los tiempos **las naciones serán juzgadas** por rechazar a Yeshúa HaMashíaj.

---

3. Conexiones Proféticas entre Éxodo 9, Isaías 19 y Apocalipsis 16

Aspecto	Éxodo 9:17-35 (Egipto Antiguo)	Isaías 19:1-25 (Egipto en la Profecía)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Evento	Plaga de granizo con fuego	Colapso de Egipto, idolatría destruida	Granizo de un talento de peso
Reacción de los hombres	Algunos egipcios temen y buscan refugio	Egipto finalmente reconocerá a Elohím	La humanidad blasfema contra Elohím
Símbolo Profético	Juicio parcial sobre Egipto	Juicio parcial pero con futura redención	Juicio final sobre la humanidad

---

4. Paralelos Mesiánicos: Yeshúa y la Plaga del Granizo

El Granizo Representa la Justicia de Elohím y su Misericordia

1. **El fuego y el hielo coexistieron en el granizo**
   - **Midrash Rabbá** enseña que esto representa la **justicia y la misericordia** de Elohím actuando juntas.
   - Esto se cumple en **Yeshúa HaMashíaj**, quien es **tanto Juez como Salvador**.
2. **Moshé intercede por Egipto → Yeshúa intercede por el mundo**
   - Moshé levantó su mano y la tormenta cesó (Éxodo 9:33).
   - Yeshúa levantó sus manos en el **madero** para detener la tormenta del juicio del pecado.
3. **El Endurecimiento del Corazón de Faraón → Endurecimiento del Mundo**
   - Así como Faraón no quiso reconocer a Elohím, en los últimos tiempos **las naciones no querrán reconocer a Yeshúa HaMashíaj**.
   - **Apocalipsis 16:21** dice que la humanidad **blasfemará en vez de arrepentirse**, tal como lo hizo Faraón.

---

5. Aplicación Espiritual para los Creyentes en Yeshúa HaMashíaj

1. **No endurecer el corazón ante Elohím**
   - Faraón se resistió hasta el punto de la destrucción.
   - La humanidad hará lo mismo en los tiempos finales.
   - **Debemos arrepentirnos y reconocer la soberanía de Yeshúa ahora.**
2. **Reconocer a Elohím en tiempos de crisis**
   - Los egipcios que **obedecieron la advertencia de Moshé se salvaron** (Éxodo 9:20).
   - En Apocalipsis, aquellos que **rechacen la marca de la bestia y confíen en Yeshúa** serán librados.
3. **El juicio final es real y debemos prepararnos**
   - La plaga del granizo en Éxodo es una **sombra** del juicio final.
   - La única salvación es **refugiarnos en Yeshúa HaMashíaj**, el **Cordero de Elohím**.

Conclusión del Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

1. **La plaga del granizo en Egipto fue un juicio parcial** → La humanidad experimentará un juicio similar en los últimos tiempos.
2. **Isaías 19 profetiza el colapso de Egipto** → Finalmente, Egipto se unirá a Israel en la adoración a Elohím.
3. **Apocalipsis 16:21 muestra el juicio final con granizo** → Pero la humanidad endurecerá su corazón como Faraón.
4. **Yeshúa HaMashíaj es la única salvación** → Él es quien **detiene la tormenta del juicio** para quienes confían en Él.

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

1. Análisis y Comentario Judío y Mesiánico de la Aliyáh

A. Estructura de la Séptima Plaga (Granizo y Fuego)

1. **Advertencia de Moshé**:
   - Elohím le dice a Faraón que aún se exalta a sí mismo sobre Su pueblo

(Éxodo 9:17).
    - Anuncia que al día siguiente caerá **granizo como nunca antes en Egipto** (Éxodo 9:18).
2. **Advertencia a los Egipcios**:
    - Se insta a los egipcios a **resguardar su ganado y siervos** para evitar la destrucción (Éxodo 9:19).
    - **Algunos egipcios temen a Elohím y obedecen** (Éxodo 9:20), otros ignoran la advertencia (Éxodo 9:21).
3. **Plaga del Granizo**:
    - Granizo y fuego mezclados caen sobre la tierra (Éxodo 9:23-24).
    - La destrucción es total: hombres, ganado, árboles y cultivos son golpeados (Éxodo 9:25).
    - **La tierra de Goshen, donde están los hijos de Israel, es preservada** (Éxodo 9:26).
4. **Faraón "reconoce su pecado" pero endurece su corazón**:
    - Faraón admite: *"Adonái es justo, yo y mi pueblo somos impíos"* (Éxodo 9:27).
    - Pide que Moshé ore para detener la tormenta (Éxodo 9:28).
    - **Cuando la plaga cesa, endurece su corazón y no deja ir a Israel** (Éxodo 9:34-35).

B. Simbolismo Espiritual de la Plaga del Granizo

- **Juicio sobre la idolatría egipcia:**
    - Golpea la economía agrícola de Egipto, mostrando que **los dioses egipcios eran impotentes**.
    - **Nut (diosa del cielo), Seth (dios de las tormentas) y Osiris (dios de la vegetación) fueron humillados**.
    - Elohím demuestra su control sobre la **naturaleza y el destino de las naciones**.
- **Llamado a la obediencia:**
    - Egipcios que **creyeron la advertencia** fueron librados (Éxodo 9:20).
    - Egipcios que **ignoran la palabra de Elohím** sufrieron la destrucción (Éxodo 9:21).
    - **Paralelo con los tiempos finales:** La humanidad será advertida, pero **muchos se endurecerán y blasfemarán** (Apocalipsis 16:21).

---

2. Análisis y Comentario de la Haftaráh (Isaías 19:1-25)

A. El Colapso de Egipto en la Profecía de Isaías

1. **Juicio sobre Egipto** (Isaías 19:1-10):
   - Elohím viene en **una nube sobre Egipto** y los ídolos tiemblan ante Él (Isaías 19:1).
   - Egipto entra en **confusión interna**, con guerra civil y destrucción económica (Isaías 19:2-4).
   - **El Nilo se seca**, afectando la agricultura, la pesca y la industria textil (Isaías 19:5-10).
2. **La Ineficacia de la Sabiduría Egipcia** (Isaías 19:11-15):
   - Los **consejeros de Faraón** son llamados **necios y engañadores** (Isaías 19:11-13).
   - Elohím **envía un espíritu de confusión** sobre Egipto, que **no encuentra solución a su crisis** (Isaías 19:14-15).
3. **La Restauración Futura de Egipto** (Isaías 19:16-25):
   - Egipto **temerá a Elohím** y reconocerá Su soberanía (Isaías 19:16-17).
   - **Cinco ciudades en Egipto hablarán hebreo y servirán a Elohím** (Isaías 19:18).
   - **Egipto construirá un altar a Elohím** y Él los sanará cuando clamen a Él (Isaías 19:19-22).
   - **Egipto, Israel y Asiria serán una bendición juntos** (Isaías 19:23-25).

B. Conexión Profética con Éxodo y Apocalipsis

- **Egipto sufre un juicio parcial en Éxodo, pero en Isaías hay una restauración futura.**
- **Paralelo con Apocalipsis:**
  - En Apocalipsis 16, la humanidad sufre juicios globales.
  - En Isaías 19, Egipto **se arrepiente y se une a Israel** en la adoración a Elohím.

---

3. Análisis y Comentario del Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21)

A. La Plaga del Granizo en el Juicio Final

- En **Apocalipsis 16:21**, **granizo del tamaño de un talento** cae sobre la humanidad.
- En lugar de arrepentirse, **los hombres blasfeman contra Elohím**.
- Esto **contrasta con Isaías 19**, donde **Egipto eventualmente reconoce a Elohím**.

B. Comparación con la Plaga de Éxodo

Aspecto	Éxodo 9:17-35	Apocalipsis 16:21
Causa	Endurecimiento del corazón de Faraón	Rebelión de la humanidad
Efecto	Granizo y fuego destruyen Egipto	Granizo de un talento cae sobre la tierra
Reacción	Algunos egipcios temieron a Elohím	La humanidad blasfema contra Elohím

C. Implicación Espiritual

- En Éxodo 9, la plaga del granizo fue **una advertencia y una oportunidad de arrepentimiento**.
- En Apocalipsis 16, el granizo es parte del **juicio final y definitivo** sobre la humanidad.

---

4. Aplicación Profética y Espiritual

1. **Las Plagas del Éxodo son un modelo del Juicio Final**
   - **Éxodo 9** → Juicio parcial en Egipto.
   - **Apocalipsis 16** → Juicio global y definitivo.
   - **Isaías 19** → Muestra que Elohím juzga, pero también restaura a las naciones que se arrepienten.
2. **Llamado al arrepentimiento antes del juicio final**
   - En Egipto, algunos se **salvaron** al escuchar la advertencia de Moshé.
   - En Apocalipsis, la humanidad **rechaza la advertencia y se endurece**.
   - **Hoy, debemos estar atentos a la voz de Elohím y no endurecer nuestro corazón.**
3. **Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio**
   - Así como los hebreos fueron **protegidos en Goshen**, los que confían en Yeshúa serán **protegidos en los últimos tiempos**.
   - **Isaías 19:21** muestra que **Egipto será restaurado y reconocerá a Elohím**, lo que indica que **naciones enteras pueden ser redimidas** en el Reino Mesiánico.

Conclusión del Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

1. **La plaga del granizo en Éxodo fue un juicio parcial** → En Apocalipsis es un juicio final.
2. **Isaías 19 muestra que Egipto será restaurado** → Habrá una bendición entre Egipto, Israel y Asiria.
3. **El llamado es al arrepentimiento antes del juicio** → En Éxodo algunos egipcios creyeron, en Apocalipsis la humanidad blasfema.
4. **Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio** → Así como Israel fue protegido en Goshen, los creyentes serán guardados en el Reino Venidero.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh (Éxodo 9:17-35)

1. Definición del Tema Central: "El Juicio de Elohím y el Llamado al Arrepentimiento"

La séptima plaga, **el granizo con fuego**, fue **una demostración del juicio de Elohím** sobre Egipto, pero también **una oportunidad de arrepentimiento**.

- **Faraón representa el corazón endurecido del ser humano** que **rechaza la voz de Elohím**.
- **Algunos egipcios temieron a Elohím y se salvaron** (Éxodo 9:20), mostrando que **hay una salida en medio del juicio**.
- **Elohím hace distinción entre Su pueblo y los que lo rechazan → Goshen fue preservado** (Éxodo 9:26).

Frases Claves en la Aliyáh

- **"Aún te exaltas contra mi pueblo, para no dejarlos ir"** (Éxodo 9:17) → Faraón representa la resistencia al plan de Elohím.
- **"El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa"** (Éxodo 9:20) → Hay salvación para quien **escucha la advertencia de Elohím**.
- **"Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos"** (Éxodo 9:27) → Faraón **admite su pecado**, pero **su arrepentimiento no es genuino**.

---

2. Conexión con Yeshúa HaMashíaj y el Brit Hadasháh

A. El Juicio en Egipto y el Juicio Final en Apocalipsis

- **Éxodo 9: Granizo destruye Egipto → Apocalipsis 16:21, Granizo destruye la humanidad rebelde**.
- **Algunos egipcios escuchan y se salvan → En Apocalipsis, la humanidad blasfema en vez de arrepentirse**.
- **El endurecimiento de Faraón → La humanidad endurecida en los últimos tiempos**.

B. Yeshúa como el Refugio en Medio del Juicio

- En Egipto, **Goshen fue preservado** (Éxodo 9:26) → En el fin de los tiempos, **los que están en Yeshúa serán guardados**.
- **Moshé intercede para que cese la plaga** (Éxodo 9:33) → **Yeshúa intercede para salvarnos del juicio venidero**.
- **Faraón finge arrepentimiento y endurece su corazón** → En Apocalipsis, **la humanidad blasfema y rechaza la salvación**.

---

3. Conexión con los Moedím (Fiestas de Elohím) y el Calendario Profético

Evento	Juicio en Egipto (Éxodo 9)	Juicio Final (Apocalipsis 16)	Fiesta Profética
Granizo destruye la tierra	Séptima plaga en Egipto	Séptima copa de ira	**Yom Teruá (Día del Juicio)**
Oportunidad de arrepentimiento	Egipcios que escucharon la advertencia se salvaron	Ningún arrepentimiento, sólo blasfemias	**Día de Expiación (Teshuvá – Arrepentimiento)**
Distinción entre los que temen a Elohím y los que lo rechazan	Goshen fue preservado	Los que están en Yeshúa serán protegidos	**Sukkot (Refugio en el Reino de Elohím)**

---

4. Aplicación Espiritual y Profética

1. **No endurecer nuestro corazón ante Elohím**
   - Faraón **admitió su pecado pero no cambió**.
   - Muchos hoy en día **dicen creer en Elohím pero no hacen Teshuvá (arrepentimiento genuino)**.
   - **La verdadera fe se demuestra en obediencia.**
2. **El juicio de Elohím no es sólo castigo, sino una oportunidad de arrepentimiento**
   - Algunos egipcios **creyeron la advertencia y se salvaron**.
   - **Hoy, Elohím nos da señales antes del juicio final** (desastres, crisis, etc.).
   - **La pregunta es: ¿Estamos escuchando la voz de Elohím o endureciendo nuestro corazón?**
3. **Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio**
   - En Goshen no cayó granizo → **Los que están en Yeshúa serán preservados** en los últimos tiempos.
   - **Debemos refugiarnos en Yeshúa ahora, antes del juicio final.**

Conclusión del Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

1. **El juicio de Elohím es real, pero también su misericordia**.
2. **La diferencia entre los que temen a Elohím y los que endurecen su corazón**.
3. **El paralelo entre la plaga del granizo en Egipto y el juicio final en Apocalipsis**.
4. **La única salvación está en Yeshúa HaMashíaj, nuestro refugio en el tiempo de juicio.**

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj

En esta Aliyáh, **Yeshúa HaMashíaj** es revelado a través de **tipologías, sombras, profecías y patrones mesiánicos**, reflejando su papel en la **redención, juicio y salvación final**.

---

1. Tipologías y Sombras de Mashíaj en la Plaga del Granizo

A. Moshé como Prefiguración de Yeshúa HaMashíaj

Moshé en Éxodo 9	Yeshúa HaMashíaj en el Brit Hadasháh
Moshé advierte a Faraón del juicio venidero (Éxodo 9:17-18).	Yeshúa advierte sobre el juicio final y llama al arrepentimiento (Mateo 24:21-22).
Moshé levanta su mano al cielo y cae el granizo (Éxodo 9:22).	Yeshúa levantó sus manos en el madero para salvarnos del juicio (Lucas 23:46).
Moshé intercede para que cese la plaga (Éxodo 9:33).	Yeshúa intercede por los pecadores como nuestro Cohen Gadol (Sumo Sacerdote) (Hebreos 7:25).
Algunos egipcios creen y se salvan (Éxodo 9:20).	**Los que creen en Yeshúa serán librados del juicio final** (Juan 3:16).

B. La Plaga del Granizo como Sombra del Juicio Final

Plaga en Egipto (Éxodo 9)	Juicio Final (Apocalipsis 16:21)
Elohím envía granizo con fuego sobre Egipto como señal de su juicio.	Elohím envía granizo del peso de un talento sobre la humanidad en la séptima copa de ira.
Algunos egipcios temen a Elohím y se protegen (Éxodo 9:20).	En los últimos tiempos, **los que teman a Elohím y estén en Yeshúa serán protegidos**.
Faraón endurece su corazón y no se arrepiente.	La humanidad en Apocalipsis **blafema contra Elohím en lugar de arrepentirse**.

---

2. Profecías Mesiánicas en la Aliyáh

A. El Juicio de Elohím y la Salvación de los que le Temen

Éxodo 9:20 – *"El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa."*
↳ **Conexión con Malaquías 3:16-18**

- "Entonces los que temen a Adonái hablaron entre sí… y Adonái los escuchó y los tuvo en cuenta en un libro de memoria."
- Así como en Egipto **los que temieron a Elohím fueron salvados**, en los últimos tiempos **Elohím protegerá a sus fieles**.

3. Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh

A. Moshé Levanta su Mano → Yeshúa en el Madero

Éxodo 9:22 – *"Moshé extendió su vara hacia los cielos, y Elohím envió truenos y granizo."*
↳ **Conexión con Juan 3:14-15**

- *"Como Moshé levantó la serpiente en el desierto, así también debe ser levantado el Hijo del Hombre."*
- Así como Moshé **extendió su mano y cayó el juicio**, Yeshúa **fue levantado en el madero para llevar el juicio sobre sí mismo**.

B. Distinción entre los que son de Elohím y los que no

Éxodo 9:26 – *"Sólo en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo."*
↳ **Conexión con Juan 17:15**

- *"No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal."*
- Así como Israel **fue protegido en Goshen**, **los discípulos de Yeshúa serán guardados en el tiempo de tribulación**.

---

4. Métodos para Descubrir a Mashíaj en la Aliyáh

A. Figuras y Tipos Mesiánicos

- **Moshé → Yeshúa** como el mediador entre Elohím y los hombres.
- **El granizo → El juicio final en Apocalipsis.**
- **Goshen → El refugio de los que están en pacto con Elohím.**

B. Eventos Simbólicos

- **Granizo con fuego** → Fuego simboliza **juicio** y granizo representa **pureza y castigo** (Salmo 18:12-13).
- **El endurecimiento de Faraón** → Representa **la humanidad rebelde que rechaza a Elohím**.

5. Aplicación Espiritual y Profética

A. Yeshúa es el Refugio en el Tiempo de Juicio

1. **En Egipto, el juicio cayó sobre los egipcios, pero Israel en Goshen fue protegido.**
2. **En Apocalipsis, el juicio caerá sobre los impíos, pero los fieles en Yeshúa serán protegidos.**
3. **Hoy, el único refugio es estar en pacto con Yeshúa HaMashíaj.**

B. No endurecer el corazón

1. **Faraón reconoció su pecado, pero no se arrepintió verdaderamente (Éxodo 9:27).**
2. **La humanidad en Apocalipsis blasfemará en vez de arrepentirse (Apocalipsis 16:21).**
3. **Hoy debemos tener un arrepentimiento genuino y seguir a Yeshúa antes del juicio final.**

C. Elohím Siempre Da Oportunidad para la Teshuvá (Arrepentimiento)

- Antes del granizo, **se dio la advertencia** → Antes del juicio final, **Elohím da señales y advertencias.**
- Algunos egipcios **se salvaron al temer a Elohím** → Hoy **quien escuche la voz de Elohím y obedezca será salvo.**

Conclusión del Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

1. **Moshé es una figura de Yeshúa** → Mediador entre Elohím y los hombres.
2. **La plaga del granizo es un paralelo con el juicio final de Apocalipsis**.
3. **Goshen representa el refugio de los fieles en Elohím** → Así como Israel fue protegido, los creyentes en Yeshúa serán guardados.
4. **El endurecimiento de Faraón es una advertencia** → No endurezcamos nuestro corazón ante Elohím.
5. **El juicio siempre viene con una advertencia** → Hoy Elohím llama a la Teshuvá antes del Día del Juicio.

Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos sobre la Séptima Plaga (Granizo) en Éxodo 9:17-35

En este apartado exploraremos cómo los **Midrashim, Targumim y textos antiguos** interpretan la **plaga del granizo** y su relación con el juicio divino en la historia de Israel y la escatología mesiánica.

---

1. Midrashim sobre la Plaga del Granizo

A. Midrash Shemot Rabá 12:5 – El Granizo como un Milagro Sobrenatural

El **Midrash Shemot Rabá** explica que **el granizo no era normal**, sino que contenía **fuego dentro de hielo**, lo cual es un milagro en sí mismo.

> **Texto del Midrash:**
> "Elohím unió **agua y fuego** en la plaga, dos elementos opuestos que juntos obedecieron Su voluntad para ejecutar el juicio sobre Egipto."

Comentario:

- Esto representa **la justicia y la misericordia de Elohím operando juntas**.
- En la enseñanza mesiánica, **Yeshúa HaMashíaj combina justicia y misericordia en su rol de Juez y Redentor**.

B. Midrash Tanjumá Vaerá 14 – El Granizo como Castigo por la Esclavitud

Este midrash explica que la plaga del granizo fue un castigo directo por la **opresión de los hebreos**, ya que los egipcios **obligaban a los israelitas a trabajar en los campos y construir ciudades**.

> **Texto del Midrash:**
> "Los egipcios obligaban a los hijos de Israel a trabajar en los campos y en la cosecha… Por eso, Elohím golpeó **los campos y las cosechas con**

> **granizo**, para que sintieran el sufrimiento que infligieron."

Comentario:

- Esto muestra **la retribución de Elohím** → Lo que Egipto hizo a Israel, Elohím lo devolvió sobre ellos.
- En Apocalipsis 16:21, el granizo cae sobre los que **persiguieron al pueblo de Elohím** → Un paralelismo con Egipto.

C. Midrash Pirkei de Rabi Eliezer 54 – La Protección en Goshen

Este midrash enfatiza que la **plaga del granizo no cayó sobre Goshen**, donde vivían los hebreos, porque **Elohím hace distinción entre los justos y los malvados**.

> **Texto del Midrash:**
> "Ni un solo grano de granizo cayó en Goshen, porque Elohím protege a Su pueblo. Así también será en el fin de los tiempos, cuando las naciones sean juzgadas y los justos sean preservados."

Comentario:

- **Goshen representa la protección de Elohím para los que están en pacto con Él**.
- Esto se conecta con **Apocalipsis 7:3**, donde los siervos de Elohím son sellados antes del juicio final.
- **Yeshúa HaMashíaj es nuestro refugio**, como Goshen fue refugio en Egipto.

---

2. Targumim sobre la Plaga del Granizo

Los **Targumim** (traducciones y comentarios arameos del Tanaj) interpretan la plaga del granizo de manera interesante.

A. Targum Onkelos sobre Éxodo 9:24

Traducción del Targum:
"Y cayó granizo ardiente del cielo, y aquellos que blasfemaron contra el Nombre de Elohím fueron destruidos."

Comentario:

- El **Targum añade la idea de que los egipcios blasfemaron contra Elohím**, lo cual se conecta con **Apocalipsis 16:21**, donde los hombres blasfeman en medio del juicio.
- El juicio de Elohím **es siempre justo, porque el hombre se resiste a arrepentirse**.

B. Targum Yonatán sobre Éxodo 9:26

Traducción del Targum:
"Pero en la tierra de Goshen, donde habitaban los hijos de Israel, el mal no fue enviado, porque ellos estaban bajo el Nombre del Altísimo."

Comentario:

- Esto muestra la **protección del Nombre de Elohím sobre Su pueblo**.
- En **Juan 17:12**, Yeshúa dice: *"Mientras estaba con ellos, los guardaba en tu Nombre."*
- **Estar bajo el Nombre de Elohím es estar en pacto con Él a través de Yeshúa HaMashíaj.**

---

3. Textos Apócrifos y Fuentes Externas sobre el Granizo y Juicios Finales

A. Libro de Jaser (Sefer HaYashar) – Relato Ampliado de la Plaga del Granizo

El **Sefer HaYashar**, un texto apócrifo que expande narraciones del Tanaj, dice que el **granizo no solo destruyó cultivos, sino que mató a muchos egipcios en las calles**.

> **Texto de Sefer HaYashar 80:40-41:**
> "Y Elohím envió granizo y fuego sobre Egipto… y los egipcios que no creyeron la palabra de Moshé fueron alcanzados y perecieron."

Comentario:

- Esto concuerda con **Éxodo 9:20-21**, donde se menciona que **algunos egipcios temieron a Elohím y se salvaron**.
- **Es un modelo del juicio final** → En los últimos tiempos, **algunos se arrepentirán y otros serán destruidos**.

B. Rollo de los Jubileos – Conexión con el Día del Juicio

El **Libro de los Jubileos**, un texto del período del Segundo Templo, asocia la plaga del granizo con el **Día del Juicio de Elohím**.

> **Jubileos 50:5:**
> "Porque en ese día serán juzgadas las naciones, como Egipto fue juzgado con fuego y granizo, así será en el final de los tiempos."

Comentario:

- **Este texto anticipa el juicio final descrito en Apocalipsis 16:21**.
- La plaga del granizo en Egipto **fue una sombra del juicio global que vendrá sobre la humanidad rebelde**.

---

4. Conclusión del Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

1. **Midrashim y Targumim enfatizan la justicia de Elohím en el juicio del granizo y la protección de Su pueblo.**
2. **El Midrash Shemot Rabá muestra que fuego y hielo coexistieron, representando justicia y misericordia juntas.**
3. **El Targum Onkelos destaca que los egipcios blasfemaron contra Elohím, lo cual es un paralelo directo con Apocalipsis 16:21.**

4. **El Sefer HaYashar y el Libro de los Jubileos ven la plaga del granizo como una prefiguración del Día del Juicio final.**
5. **Goshen simboliza la protección de Elohím para los fieles, así como los creyentes en Yeshúa serán protegidos en el juicio final.**

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores en la Aliyáh (Éxodo 9:17-35)

En esta Aliyáh, no se mencionan **mandamientos explícitos** (Mitzvot) dados a Israel, ya que la narrativa se enfoca en **el juicio sobre Egipto**. Sin embargo, **podemos extraer principios y valores espirituales fundamentales** que siguen vigentes en nuestra relación con Elohím y Su justicia.

---

1. Principios y Valores Espirituales Extraídos de la Aliyáh

A. El Principio de la Justicia Divina

Verso clave: Éxodo 9:18
"He aquí que mañana, a esta hora, haré llover granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde el día que se fundó hasta ahora."

 Principio:

- **Elohím es justo y juzga la maldad en Su tiempo perfecto.**
- **El juicio divino no es arbitrario; siempre es proporcional a la maldad y opresión cometida.**

 Aplicación:

- La justicia de Elohím **nunca falla**. Hoy, el mundo sigue en pecado, pero **vendrá el Día del Juicio final (Apocalipsis 16:21).**
- Debemos **vivir en santidad y en temor de Elohím**, para no ser contados entre aquellos que serán juzgados.

B. El Principio del Libre Albedrío y la Responsabilidad Personal

Verso clave: Éxodo 9:20-21
"El que temió la palabra de Adonái entre los siervos de Faraón hizo huir a sus siervos y su ganado a casa. Pero el que no puso en su corazón la palabra de Adonái dejó sus siervos y su ganado en el campo."

 Principio:

- **Elohím da oportunidad a todos para decidir** → Algunos egipcios temieron y obedecieron, otros no.
- **El juicio divino no es injusto** → Cada persona **tiene la oportunidad de escuchar y actuar.**

 Aplicación:

- Así como los egipcios tuvieron **oportunidad de salvación**, hoy **Elohím nos da la oportunidad de hacer Teshuvá (arrepentimiento genuino).**
- La **salvación en Yeshúa HaMashíaj** es para todos, pero **no todos la aceptan**.
- **¿Estamos escuchando y obedeciendo la voz de Elohím o ignorándola como Faraón?**

C. El Principio de la Protección para los Justos

Verso clave: Éxodo 9:26
"Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo."

 Principio:

- **Elohím protege a los que están en pacto con Él.**
- **Aunque el juicio cae sobre las naciones, Él guarda a los suyos.**

 Aplicación:

- En los últimos tiempos, habrá **tribulación y juicio**, pero **los que están en pacto con Elohím serán preservados** (Apocalipsis 7:3).
- Nuestra **seguridad está en Yeshúa HaMashíaj**, quien nos protege del juicio final.

D. El Principio del Arrepentimiento Genuino

Verso clave: Éxodo 9:27-28
"Entonces Faraón envió a llamar a Moshé y a Aharón y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos. Oren a Adonái para que cesen los truenos y el granizo, y os dejaré ir, y no os detendré más."

 Principio:

- **Admitir el pecado sin un cambio real no es arrepentimiento genuino.**
- **El verdadero arrepentimiento implica acción, no solo palabras.**

 Aplicación:

- **Muchos reconocen que Elohím es justo, pero no cambian su camino.**
- **Yeshúa enseñó que el arrepentimiento genuino trae frutos de transformación (Mateo 3:8).**
- **¿Estamos arrepintiéndonos sinceramente o solo buscando evitar las consecuencias del pecado?**

E. El Principio del Endurecimiento del Corazón

Verso clave: Éxodo 9:34-35
"Pero al ver Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, volvió a pecar, y endureció su corazón, él y sus siervos. Y el corazón de Faraón se endureció, y no dejó ir a los hijos de Israel, como Adonái lo había dicho por medio de Moshé."

 Principio:

- **El endurecimiento del corazón es el rechazo continuo de la voz de Elohím.**
- **La repetición del pecado sin arrepentimiento endurece el corazón.**

 Aplicación:

- **Cada vez que ignoramos la voz de Elohím, endurecemos nuestro corazón.**
- **En los últimos tiempos, muchos endurecerán su corazón contra Elohím (Apocalipsis 16:21).**

- **Hoy es el día de responder al llamado de Elohím con un corazón blando.**

---

2. Resumen de Principios Espirituales Claves

Principio	Verso Clave	Aplicación en Nuestra Vida
La Justicia de Elohím	Éxodo 9:18	Elohím castiga el pecado y defiende a los justos.
El Libre Albedrío	Éxodo 9:20-21	Cada persona elige obedecer o rechazar la advertencia de Elohím.
Protección para los Justos	Éxodo 9:26	Los que están en pacto con Elohím son guardados en tiempos de juicio.
Arrepentimiento Genuino	Éxodo 9:27-28	No basta con reconocer el pecado; debemos cambiar nuestras acciones.
El Endurecimiento del Corazón	Éxodo 9:34-35	Ignorar la voz de Elohím repetidamente nos vuelve insensibles a Su llamado.

---

3. Conexión con el Brit Hadasháh (Nuevo Pacto)

Principio en Éxodo 9	Paralelo en el Brit Hadasháh
El juicio de Elohím sobre Egipto.	Apocalipsis 16:21 – Juicio del granizo sobre la humanidad rebelde.
Algunos egipcios temieron y fueron librados.	Hechos 10:34-35 – *"Elohím no hace acepción de personas, sino que en toda nación le es agradable el que le teme y hace justicia."*
Goshen fue preservado de la plaga.	Juan 17:15 – *"No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal."*
Faraón endureció su corazón.	Hebreos 3:15 – *"Si oís hoy su voz, no endurezcáis vuestros corazones."*

Conclusión del Punto 10: Mandamientos, Principios y Valores en la Aliyáh

1. **Elohím es justo y su juicio es perfecto.**
2. **Cada persona es responsable de responder a la voz de Elohím.**
3. **Los que están en pacto con Elohím reciben protección en tiempos de**

juicio.
4. **El verdadero arrepentimiento implica acción, no solo palabras.**
5. **Ignorar la voz de Elohím endurece el corazón y nos aleja de Él.**

Punto 11: Preguntas de Reflexión sobre la Aliyáh

Las siguientes preguntas están diseñadas para profundizar en la enseñanza de la **séptima plaga del granizo** y su conexión con la **justicia de Elohím, el arrepentimiento y el juicio final**.

---

1. Reflexión sobre la Justicia de Elohím y su Juicio

Éxodo 9:18-19
"He aquí que mañana haré llover granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde que fue fundado hasta ahora. Envía, pues, ahora y recoge tu ganado y todo lo que tienes en el campo…"

Pregunta:

- Si sabías que un juicio de Elohím venía sobre tu nación, ¿cómo te prepararías espiritualmente?
- ¿Reconoces que Elohím sigue ejecutando justicia hoy en el mundo? ¿De qué manera?

---

2. Reflexión sobre la Respuesta a la Advertencia Divina

Éxodo 9:20-21
"El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa. Pero el que no puso en su corazón la palabra de Adonái dejó sus siervos y su ganado en el campo."

Pregunta:

- En tu vida, ¿cómo respondes cuando Elohím te advierte de algo a través de Su Palabra?
- ¿Cómo puedes fortalecer tu discernimiento espiritual para **reconocer la voz de Elohím y obedecerla sin dudar**?

---

3. Reflexión sobre la Protección de Elohím para su Pueblo

Éxodo 9:26
“Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”

Pregunta:

- ¿Qué significa para ti estar en un “Goshen espiritual”, es decir, en un lugar de protección bajo la voluntad de Elohím?
- ¿Cómo puedes asegurarte de que **tu vida está alineada con la voluntad de Elohím para recibir su protección**?

---

4. Reflexión sobre el Arrepentimiento Verdadero vs. Superficial

Éxodo 9:27-28
“Entonces Faraón envió a llamar a Moshé y a Aharón y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos. Oren a Adonái para que cesen los truenos y el granizo, y os dejaré ir.”

Pregunta:

- Faraón reconoció su pecado, pero su arrepentimiento **no fue genuino**. ¿Cómo puedes identificar si tu arrepentimiento es verdadero o solo es emocional?
- ¿Has experimentado situaciones donde te comprometiste a cambiar pero volviste al mismo patrón de conducta? ¿Cómo puedes romper ese ciclo?

---

5. Reflexión sobre el Endurecimiento del Corazón

Éxodo 9:34-35
“Pero al ver Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, volvió a pecar, y endureció su corazón, él y sus siervos.”

Pregunta:

- ¿Cómo puedes evitar que tu corazón se endurezca ante la disciplina de Elohím?
- ¿Qué señales puedes identificar en tu vida que indican que podrías estar

resistiéndote a la voz de Elohím?
- En Apocalipsis 16:21, la humanidad **blasfema en vez de arrepentirse** en el juicio final. ¿Cómo crees que la dureza de corazón afecta la relación de una persona con Elohím?

Conclusión del Punto 11: Preguntas de Reflexión

Las preguntas anteriores nos ayudan a **evaluar nuestra vida espiritual** a la luz de la séptima plaga y nos llaman a:

1. **Reconocer que Elohím es justo y su juicio es real.**
2. **Obedecer sus advertencias y vivir en santidad.**
3. **Confiar en la protección de Elohím en tiempos de crisis.**
4. **Tener un arrepentimiento genuino y no superficial.**
5. **No endurecer nuestro corazón como lo hizo Faraón.**

Punto 12: Resumen de la Aliyáh

Este resumen sintetiza los **eventos clave**, las **conexiones proféticas** y la **aplicación espiritual** de esta Aliyáh en la **Parashá Vaerá**.

---

1. Resumen de la Aliyáh (Éxodo 9:17-35) – La Séptima Plaga: Granizo y Fuego

A. Elohím Advierte a Faraón de un Juicio sin Precedentes

Éxodo 9:17-19

- Elohím confronta a Faraón por su orgullo y le advierte sobre la **peor tormenta de granizo jamás vista en Egipto**.
- Se da **una oportunidad de misericordia**, instando a los egipcios a **resguardar su ganado y siervos**.

B. La Respuesta del Pueblo Egipcio

Éxodo 9:20-21

- **Algunos egipcios temen a Elohím** y protegen su ganado.
- **Otros ignoran la advertencia** y dejan su ganado expuesto.

C. El Granizo con Fuego Desciende sobre Egipto

** Éxodo 9:22-26**

- Moshé levanta su vara y Elohím envía **granizo mezclado con fuego**, destruyendo **personas, ganado y cultivos**.
- **Goshen, donde habitan los hijos de Israel, es preservado.**

D. Faraón Finge Arrepentimiento pero Endurece su Corazón

** Éxodo 9:27-35**

- **Faraón reconoce su pecado y declara que Adonái es justo.**
- **Promete dejar ir a Israel si Moshé intercede por él.**
- Moshé ora y la plaga cesa.
- **Faraón endurece su corazón nuevamente y se niega a liberar a Israel.**

---

2. Resumen de la Haftaráh (Isaías 19:1-25) – Juicio y Restauración de Egipto

** Isaías 19 describe el juicio y futura restauración de Egipto**.

A. El Juicio sobre Egipto

** Isaías 19:1-15**

- Elohím viene **sobre una nube** y los ídolos de Egipto tiemblan ante Él.
- Egipto sufre **división interna, confusión política y colapso económico**.
- **El Nilo se seca** y la agricultura se arruina.
- Los sabios egipcios son **incapaces de resolver la crisis**.

B. La Restauración de Egipto en los Últimos Días

** Isaías 19:16-25**

- Egipto **temerá a Elohím** y buscará Su Nombre.
- **Cinco ciudades en Egipto hablarán hebreo y servirán a Elohím**.
- Egipto y Asiria se unirán a Israel en **un pacto con Elohím**.

 Mensaje Profético:

- **Egipto pasó de la opresión a Israel, a ser parte del Reino de Elohím en el futuro.**
- Esto muestra **la salvación de las naciones a través de Yeshúa HaMashíaj**.

---

3. Resumen del Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21) – La Plaga Final de Granizo

 Apocalipsis 16:21 describe una plaga final de granizo en el juicio final.

A. Paralelo con Éxodo 9

- **Éxodo 9: El granizo destruye Egipto, pero algunos egipcios temen a Elohím y se salvan.**
- **Apocalipsis 16:21: Granizo de un talento (34-40 kg) cae sobre la humanidad rebelde.**

B. Diferencia Clave: La Reacción de la Humanidad

 Apocalipsis 16:21
"Los hombres blasfemaron contra Elohím a causa de la plaga del granizo, porque su plaga era muy grande."

- En **Éxodo 9**, algunos egipcios **se arrepienten y buscan refugio**.
- En **Apocalipsis 16**, la humanidad **blasfema en vez de arrepentirse**.

 Mensaje Profético:

- **El juicio final de Elohím será global y definitivo.**
- **Aún en medio del juicio, la humanidad endurecida se niega a arrepentirse.**
- **Yeshúa HaMashíaj es el único refugio para escapar del juicio venidero.**

---

4. Conexiones Proféticas entre la Toráh, los Profetas y el Brit Hadasháh

Tema	Éxodo 9:17-35 (Plaga del Granizo)	Isaías 19:1-25 (Profecía sobre Egipto)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Juicio de Elohím	Granizo y fuego destruyen Egipto.	Elohím castiga a Egipto con sequía y crisis.	Granizo cae sobre toda la tierra.
Reacción de los hombres	Algunos egipcios temen a Elohím y buscan refugio.	Egipto finalmente reconoce a Elohím.	La humanidad blasfema en vez de arrepentirse.
Distinción de los fieles	Goshen es protegido del juicio.	Egipto es restaurado y adora a Elohím.	Solo los que están en Yeshúa serán protegidos.

---

5. Aplicación Espiritual y Profética

A. Elohím Siempre Da una Advertencia Antes del Juicio

 Éxodo 9:20-21
"El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa…"

 Lección:

- Así como los egipcios tuvieron **oportunidad de refugiarse**, hoy Elohím **nos da señales antes del juicio final**.
- **¿Estamos escuchando Su voz o ignorándola como Faraón?**

B. No Endurecer Nuestro Corazón ante Elohím

 Éxodo 9:34-35
"Pero Faraón endureció su corazón y no dejó ir a los hijos de Israel."

 Hebreos 3:15
"Si oís hoy su voz, no endurezcáis vuestros corazones."

 Lección:

- Cada vez que **ignoramos la voz de Elohím**, nuestro corazón se endurece más.
- **Faraón es un ejemplo de cómo la resistencia a Elohím solo trae juicio.**

C. Yeshúa HaMashíaj es el Único Refugio en Medio del Juicio

 Éxodo 9:26
"Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo."

 Juan 10:28
"Mis ovejas oyen mi voz… yo les doy vida eterna y no perecerán jamás."

 Lección:

- Así como **Goshen fue protegido**, los que **permanecen en Yeshúa** serán guardados en el juicio final.
- **El Reino de Elohím es el verdadero refugio.**

Conclusión del Punto 12: Resumen de la Aliyáh

1. **Elohím juzgó a Egipto con granizo, pero ofreció una oportunidad de refugio a quienes le temieron.**
2. **Isaías 19 muestra que Egipto sería restaurado en el Reino de Elohím.**
3. **Apocalipsis 16:21 nos advierte que un juicio final similar vendrá sobre la humanidad.**
4. **Hoy, nuestra única seguridad está en Yeshúa HaMashíaj, nuestro refugio en tiempos de juicio.**

Punto 13: Tefiláh (Oración) de la Aliyáh

Esta **tefiláh (oración)** está basada en los principios espirituales de la **séptima plaga**, el **juicio de Elohím**, su **misericordia para los que le temen**, y nuestra **necesidad de arrepentimiento genuino y refugio en Yeshúa HaMashíaj**.

Tefiláh: Oración de Arrepentimiento y Protección bajo la

Justicia de Elohím

Salmo 34:7
"El Malaj de Adonái acampa alrededor de los que le temen y los libra."

Aba Kadosh, Elohím de Avraham, Itzjak y Yaakov,
Rey de toda la tierra, nuestro Juez y Redentor,

Nos presentamos ante Ti con **temor reverente y humildad**,
reconociendo que **Tú eres justo en todos tus caminos**
y que **Tus juicios son verdaderos y rectos**.

Tú, que **juzgaste a Egipto con granizo y fuego**,
que destruiste la soberbia de Faraón,
pero guardaste a los que **temieron Tu Nombre**,
guárdanos hoy, **porque buscamos refugio en Ti**.

Perdónanos, Adonái, si hemos endurecido nuestro corazón,
como lo hizo Faraón ante Tus señales y maravillas.
Líbranos de la soberbia, del orgullo y de la autosuficiencia,
para que no seamos contados entre los rebeldes en el día de Tu juicio.

Hebreos 3:15
"Si hoy oís su voz, no endurezcáis vuestros corazones."

Queremos ser como aquellos egipcios que sí escucharon Tu advertencia,
y que al oír Tu voz **buscaron refugio y fueron preservados**.
Danos un **corazón sensible y obediente,**
que tema Tu Nombre y haga Tu voluntad.

Así como **preservaste a Israel en la tierra de Goshen,**
guárdanos en **el refugio de Tu presencia** en estos tiempos difíciles.
Tú eres **nuestra roca y nuestra fortaleza**,
y en **Yeshúa HaMashíaj encontramos salvación y redención**.

Juan 10:28
"Mis ovejas oyen mi voz… y yo les doy vida eterna, y no perecerán jamás."

Abba, en los tiempos finales, cuando caiga el granizo sobre la tierra,
cuando la humanidad **blafeme en vez de arrepentirse,**
nosotros queremos estar **firmes en Tu verdad, cubiertos bajo el Nombre de Yeshúa.**

Ayúdanos a **advertir a otros**,
a ser **luz en medio de la oscuridad**,
a proclamar que **Tú eres Justo, pero también eres Redentor**
para todos los que confían en Ti.

 Isaías 19:25
"Bendito sea Egipto, mi pueblo, y Asiria, obra de mis manos, e Israel, mi heredad."

Así como Egipto fue juzgado y después restaurado,
te pedimos **por las naciones** que aún no te conocen.
Derrama Tu **Ruaj HaKodesh (Espíritu de Santidad)**
para que **los corazones de piedra sean transformados en corazones de carne**.

Te damos toda la gloria, Adonái,
porque **Tú gobiernas sobre las naciones,**
y **Tu Reino no tendrá fin.**

En el Nombre de Yeshúa HaMashíaj, Rey y Redentor,
Amén, ve'Amén.

Conclusión de la Parasháh Vaerá – Aliyáh 7

Hemos completado el **estudio profundo** de la **séptima Aliyáh (Éxodo 9:17-35),** conectándola con:
 La Haftaráh (Isaías 19:1-25) sobre el juicio y la restauración de Egipto.
 El Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21) y el juicio del granizo en el fin de los tiempos.
 Los Midrashim, Targumim y fuentes antiguas, mostrando la relación entre la plaga y la justicia divina.
 Los principios espirituales que aplican hoy a nuestras vidas: arrepentimiento, temor a Elohím y refugio en Yeshúa.
 Oración final, clamando a Elohím por protección y restauración en estos tiempos proféticos.

 Que esta enseñanza nos ayude a preparar nuestros corazones,
vivir en obediencia y proclamar la salvación en Yeshúa HaMashíaj.

 ¿Listo para continuar con el siguiente estudio de la Parashá?

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025

Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

---

Link
https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/
□□□
□□ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS
□□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□ □□
Web:
https://torahviviente.com